

*Hoe dat die dolfyn Vienne dede ghevanghen setten om datse hair consent tot desen huwelic niet geven en wilde.*¹

Corts na tvertreck van shertoghen sone dede die dolphijn van groter omverduldichheit tot hem comen eenen werckman, hem bevelende dat hi binnen den palaise maken soude een cleen duystere gevanckenisse, ende daer inne soe dede hi Vienne ende Ysabeele setten, ende beval dat men hem niet anders dan water ende broot geven en soude tot nootdorften, ende also leydden die twee een wile haer leven.²

Niet dat Vienne daerom haer propoest veranderde, maer haren wille wies haer dies te meer altijd tot Parise, haren lieve, ende altijd so vertroostede sy Ysabeelen, seggende: “Mijn lieve suster, en wilt u van deser duysternissen niet vervaren!³ Ick betrouwe mij in Gode dat u noch hier voren vele duechden ghebueren sal, want voerwaer suster, this redene dat ick wat lijde om den goeden ridder Paris, die welcke dat soe vele doer mi lidet,” ende aldus so troosteden sij deene den anderen.⁴

1. ¶ *Comment* le daulphin fist emprisonner *vienne* / pource quelle ne vouloit consentir au mariage au filz du duc de bourgoigne .

2. *Après* aucuns iours que le filz du duc de bourgoigne fut party de la cite de *vienne* / le daulphin du grand desplaisir *que* il en eut / fist venir vng maistre de chartre / et luy fist faire *dedens* le palais / vne petite prison obscure et tenebreuse . et *dedens* celle prison il fist mettre *vienne* et *ysabeau* . et *commanda* quelles ne *mengeassent* si *non* du pain *et* ne beussent si *non* de leaue et vne damoiselle en *laquelle* le daulphin se fyoit leur portoit . Et en ceste maniere *vienne* et *ysabeau* passoyent leur *temps* en grans douleurs /

3. et ne pensez pas que pour celle prison le cueur de *vienne* se tournast a la volente de son pere . mais tousiours plus luy croissoit la volente enuers son doulx amy paris . et par douces parolles elle confortoit *ysabeau* disant . Ma chiere seur ne *vous* esbaissez point pour ceste obscurite

4. car iay encores confiance en dieu *que* aurez encores beaucoup de biens . car certes ma belle seur / iuste chose est pour le bon cheualier paris qui pour moy seuffre tant de peine que ie seuffre ceste icy pour lui . et si *vous* dis que toutes les peines de ce monde ne me sont riens quand ie pense en sa douce face . Et en ceste maniere lune confortoit laultre / en parlant tousiours du vaillant cheualier paris .